

# Invitation à la 62<sup>e</sup> Assemblée générale de l'Association des Communes Suisses (ACS)

**Avec des exposés autour du thème « service public »**

Traduction simultanée allemand-français



Image: [www.flaneurdor.ch](http://www.flaneurdor.ch)

**Jeudi, 18 juin 2015**  
**Centre de congrès Bernexpo, Berne**

Entrée gratuite à la Suisse Public 2015 avec le code-barres annexe

## **Pour un service public fort**

Un Service public d'un bon niveau qualitatif et quantitatif est un facteur déterminant pour les communes dans une compétition toujours plus rude entre sites d'implantation. Un bon raccordement aux infrastructures de transports, surtout aux transports publics, et un approvisionnement de grande qualité avec les prestations de la Poste et en informatique sont des conditions préalables importantes pour l'implantation d'entreprises et la garantie d'une bonne qualité de vie dans chaque commune. Du point de vue des communes, le Service public actuel est d'un bon niveau quantitatif et qualitatif, surtout également en comparaison internationale. L'objectif principal doit donc être de préserver le niveau actuel ou, en d'autres termes, d'éviter une réduction des prestations. L'ACS suivra scrupuleusement cet objectif.

À l'issue de la partie statutaire Franz Huber, responsable du réseau postal et vente, membre de la Direction du groupe de la Poste S.A, s'exprimera sur le sujet « Service public – la desserte postale de base aujourd'hui et demain ».

Je me réjouis d'accueillir une délégation de votre commune (présidente/président, membre de l'autorité et / ou collaborateurs de l'administration) à la 62<sup>e</sup> Assemblée générale dans le cadre de « Suisse Public » à Berne. En plus des délégués, des invités sont également les bienvenus. Suite à l'AG, il y a la possibilité de visiter gratuitement l'exposition « Suisse Public ».



Conseiller aux Etats Hannes Germann,  
président de l'Association des Communes Suisses

## **Programme Assemblée générale**

### **Partie statutaire**

9h30 **Café de bienvenue**

10h00 **Souhaits de bienvenue**

Reto Lindegger, directeur de l'ACS

#### **Accueil par**

- Conseiller aux Etats Hannes Germann, président
- Silvia Casutt, vice-présidente
- Gustave Muheim, vice-président

#### **Partie statutaire**

1. Procès-verbal de l'Assemblée générale du 15 mai 2014 à Wallisellen\*
2. Approbation du rapport annuel 2014\*
3. Approbation des comptes de l'exercice 2014  
après lecture du rapport de révision\*
4. Décharge au Comité
5. Détermination des cotisations de membre 2015
6. Divers

\* téléchargeables sur [www.chcommunes.ch](http://www.chcommunes.ch)

### **Exposés autour du thème « Service public »**

#### **« Service public – la desserte postale de base aujourd'hui et demain »**

Franz Huber, responsable du réseau postal et vente, membre de la Direction du groupe de la Poste S.A.

#### **« Service public fort dans les communes – pour la préservation de la prospérité et de la qualité de vie en Suisse »**

Conseiller aux Etats Hannes Germann, président de l'ACS

#### **« Informations sur l'initiative Pro Service public »**

Reto Lindegger, Directeur ACS

12h30 **Apéro et lunch**

13h30 **Visite de l'exposition Suisse Public 2015**

## Organisation

- Date/Heure** Jeudi 18 juin 2015, 9h30 à 13h30
- Ort** Centre de congrès Bernexpo SA  
Mingerstr. 6  
3014 Berne  
(au terrain d'exposition  
de la Suisse Public 2015)  
Tel. 031 340 11 11  
Fax 031 340 11 44
- Documentation** disponible en ligne sur [www.chcommunes.ch](http://www.chcommunes.ch)
- Langue** allemand (traduction simultanée allemand-français)
- Inscription** Jusqu'au **lundi, 08 juin 2015**  
au plus tard au moyen du talon d'inscription ou en ligne sur  
[www.chcommunes.ch](http://www.chcommunes.ch)
- Renseignements  
et organisation** **Association des Communes Suisses**  
Tamara Angele  
Administration/responsable de projet  
Laupenstrasse 35  
Case postale  
3001 Berne  
[verband@chgemeinden.ch](mailto:verband@chgemeinden.ch)  
Tél. 031 380 70 00
- Arrivée** En voiture voir plan de situation : [www.suissepublic.ch](http://www.suissepublic.ch)

### Horaire des trains

Lieu	Départ	Arrivée	Départ
Berne	Tram no 9 en direction Wankdorf gare		
Bâle	7h59	8h56 à Berne	14h04 de Berne
Genève	7h11	8h56 à Berne	14h04 de Berne
Zurich	8h02	8h58 à Berne	14h02 de Berne

**Votre entrée gratuite à la Suisse Public 2015 (valable pour le 18 juin 2015)**  
(Veuillez présenter votre code-barres à l'entrée de l'exposition.)



# Bulletin d'inscription

Assemblée générale, jeudi 18 juin 2015, Berne

---

Commune/ville/organisation (NPA) : .....

---

**Membre de l'Association des Communes Suisses**  
(Veuillez cocher)

---

1. **Nom/prénom/fonction** (en majuscules) :

2. ....

3. ....

4. ....

5. ....

6. ....

---

Inscription jusqu'au **08 juin 2015**:

**Association des Communes Suisses**  
Tamara Angele  
Laupenstrasse 35  
Case postale  
3001 Berne  
verband@chgemeinden.ch

(Bitte frankieren)

**Association des Communes Suisses**  
Tamara Angele  
Laupenstrasse 35  
Case postale  
3001 Berne